

Art des Fahrzeuges

Lastwagen oder  
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke

F I A T

Typ

190.38 oder 190.38 T

ZUSATZKARTE

EK

CH 3294 03

Hersteller FIAT Veicoli Industriali, I-10100 Torino  
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette: "190.38\*" oder "190.38T \*." (T = Sattelschlepper) (+++)  
vor Fahrgestell-Nummer: "190.38" oder "190.38 T" (nur am Fahrgestell)  
 Herstellerplakette unter Kühlergrill, rechts an Spritzwand  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, neben Vorderrad  
 Motorkennzeichen "8280.22" links, vorn auf Motorblock, vor 1. Zylinderkopf  
 Hauptimporteur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon  
 Geprüftes Fahrzeug 190.38 \* 107820

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch  
 Getriebe \*)  
 Anzahl Gänge \*) Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, IB  
Bremskraftregler, stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch Federspeicher, IB, wirkend auf HR (\*\*)  
 Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar  
 2-Kreis-Kontrolle 2 Manometer mit Kontrolllampen

**Motor**  
 Marke F I A T Typ 8280.22  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 145 Hub 130  
 Hubraum 17164 Steuer-PS 87.42  
 Leistungs-kW PS DIN 280 bei U/min 1900  
381  
 Lärm- Standm. dB/A bei U/min \*)  
1 Topf 1200x363x163 mm (\*\*\*)  
 Schalldämpfer Bacharach 4,0 \*)  
 Abgasprüfung -  
 Entstörung -

**Karosserie** Frontlenkerkabine / je nach Aufbau  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten - Rückspeigel xxx/links/rechts  
 Unterteil 320x160x190 mm Zugvorrichtung nach Wunsch  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 2 v 2 M h  
 Masse (\$) innen aussen  
 Länge (\$) Achsabstand +++) /  
 Breite 2500 Doppelachse v h  
 Höhe (\$) Spurweite v 2030 h 1840  
 Ueberhang s Spurweite v -  
v 1400 h -  
h Spurkreis l 19900 r 18800  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile (mit Achsabstand 5005 mm)

**Gewichte (\$) vom hinten total**  
 Leergewicht 4900 2800 7700  
 Nutzlast (Leergewicht mit Achsabstand 5005 mm)  
 Gesamtgewicht 16000  
 Fabrikgarantie +) 13000 19000  
 Reifengrösse 13 R 22,5 13 R 22,5 (Varianten ++)  
 Ply / bar 18 / 8,5 18 / 8,5 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 7500 13000  
 für V max je nach EA Speed-Index L od. M erforderlich  
 Garantierte Anhängelast gebremst -  
 Garantierte Anhängelast ungebremst -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 44000  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 71 - 126 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

Ausrüstung §)	ECR (E)
Fernlichter	ECR (E)
Abblendlichter	A (E) in ECR
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	Sl (E)
Bremslichter	l (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) v <sub>s</sub> 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h R (E)
Zusätzliche Lichter	2 Nebelschlusslichter F (e)
Kontroll-Nr.-Befeuchtung	2 separat Mitte
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warmvorrichtungen	FIAMM CH 5 C6C2 02 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper	
Marke und Typ	FIAT 190.38 od. 190.38 T	
Typenscheinnummer	CH	3294 03
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 2	vom 2
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS 87,42
Gesamtgewicht	16000	Hubraum 17164

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

\*) Angaben siehe Emissionskarte

- \*\* Federspeicher : Betriebs- und Notlösedruck über 4-Kreis-Schutzventil, mechanische Notlösung: Spindel an Zylinder
- \*\*\* Geräuschdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material belegt; Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen
- + Fabrikrarantie VA : 190.38 (Lastwagen) = 6980 kg / 190.38 T (Sattelschlepper) = 6800 kg
- ++ Reifenvarianten : 11 R 22,5 , 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6000 kg, h = 10900 kg (7,00)  
 12 R 22,5 , 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6500 kg, h = 11000 kg (8,00) } 7/max. je nach Hinter-  
 12.00 R 20 , 18 PR, Tragkraft pro Achse v = 7500 kg, h = 13000 kg (8,50) } achse, Index L od. M  
 295/70 R 22,5, 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6000 kg, h = 10900 kg (7,25)  
 11.0 R 20 , 16 PR, Tragkraft pro Achse v = 6500 kg, h = 11500 kg (8,00)
- +++ Achsabstände : Lastwagen: 190.38 \* A = 4000 mm / B = 4400 mm / C = 5005 mm / D = 5700 mm  
 Sattelschl: 190.38T \* B = 3485 mm / C = 3800 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren  
 Markierlichter auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden

Fahrzeug geprüft mit 19000 kg

Eintrag im Fahrzeugausweis:

122 - Nur auf den für 2,5 breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich

Ort und Datum der Prüfung Frutigen, 21.8.81

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen od. SS  
(Fahrgestell)

F I A T

190.38 oder 190.38 T

CH 3294 03

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : gemäss Typenschein oder  
"ZCFA 1VR ...1" bzw. (T) = "ZCFM 1VR ...1"

Reifenvariante : 315/80 R 22,5 Tragkraft v= 7500 (8,50) Vmax 120 km/h  
h= 15000 (8,50)

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  <b>32) Lastwagen</b> Camion	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrication  <b>F I A T</b>	<b>C</b> Typ Type  <b>190.38 od. 190.38 T</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3294 03</b>
--	--	---	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> Antriebsachse Essieu d'entraînement	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>		<b>R</b> Bemerkungen Remarques
8280.22	m13	4,11	85,0	75,0	1425	ab)
8280.22	m13	3,96-6,40	x)	75,0	1425	ab)
8280.22	m8	3,96-6,40	x)	75,0	1425	ab)
8280.22	m16	3,96-6,40	x)	75,0	1425	ab)
8280.22	m13	4,11	84,5	74,0	1425	ac)
8280.22	m13	3,96-6.40	x)	74,0	1425	ac)
8280.22	m8	3,96-6.40	x)	74,0	1425	ac)
8280.22	m16	3,96-6.40	x)	74,0	1425	ac)

(14.10.81)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

E

Motortyp : 8280.22  
Type du moteur :

Einspritzpumpe Pompe d'injection	<sup>0</sup>			<sup>P</sup>			<sup>0</sup>			
	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	b=	1,3	bei/a	1805 min <sup>-1</sup>
	k=	"	"	k=	"	"	b=	3,0	"	1330 "
	k=	"	"	k=	"	"	b=	2,9	"	1000 "
Einspritzpumpe Pompe d'injection	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	k=	bei/a	min <sup>-1</sup>	b=		bei/a	min <sup>-1</sup>
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"	"

BACHARACH = 4,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 21.08.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen -  
Lastwagen

F I A T

diverse

CH 3294 03

SAMMELKARTE I.

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3294 01

CH 3294 06

02

07

03

08

04

09

05

10